



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	5088	29/12/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER I LAVORI DI "RIFACIMENTO DELLA PAVIMENTAZIONE STRADALE DI VIA L. DA VINCI (TRATTO DA VIA R. SERNESI A VIA J. W. VON GOETHE)
CODICE C.I.G.: 853437550B - CODICE C.U.P.: I57H20000250003

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - EURO 158.958,24 (AL NETTO DI I.V.A.)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE „ERNEUERUNG DES BODENBELAGES DER L. DA VINCI STRASSE (TEILSTÜCK ZWISCHEN DER R. SERNESI STRASSE UND DER J.- W.- VON GOETHE STRASSE)

CIG-CODE 853437550B - CUP-CODE I57H20000250003

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 158.958,24 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der

disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Premesso, che :

Con determinazione dirigenziale n. 3409 del 17.09.2020 è stata prenotata la spesa;

Con delibera di Giunta Comunale n. 643 del 26.10.2020 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo datato 20.09.2020 relativo al rifacimento della pavimentazione stradale di via L. da Vinci (tratto da via R. Sernesi a via J. W. Von Goethe).

Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Prämisse:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3409 vom 17.09.2020 wurde die Ausgabe vorgemerkt.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 643 vom 26.10.2020 wurde in technischer Hinsicht das Ausführungsprojekt vom 20.09.2020 betreffend die Erneuerung des Bodenbelages der L. da Vinci Straße (Teilstück zwischen der R. Sernesi Straße und der J.-W.- von Goethe Straße) genehmigt.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

Lavori da appaltare	Euro	185.400,00.-	zu verdingende Arbeiten
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	9.600,00.-	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	195.000,00.-	Gesamtsumme
Somme a disposizione dell'Amministrazione	Euro	95.000,00.-	der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen
Totale generale	Euro	290.000,00.-	Gesamtsumme

in esecuzione del punto 4) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

In Ausführung des Punktes 4) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Con determinazione dirigenziale n. 4239 del 12.11.2020 sono state approvate le modalità di gara;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4239 vom 12.11.2020 wurde die Art der Vergabe genehmigt.

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2020-2021-2022 con codice CUI **L00389240219201900012**;

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2020-2021-2022 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L00389240219201900012** enthalten;

il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Stefano Stringari;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari.

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses ermittelt.

alla gara telematica n. 066238/2020 per i lavori di rifacimento della pavimentazione stradale di via L. da Vinci (tratto da via R. Sernesi a via J. W. Von Goethe), sono state invitate 9 (nove) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale Bandi Alto Adige in data 02.12.2020.

In data 18.12.2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Entro il termine prefissato **nella lettera di invito** sono pervenute le seguenti offerte:

1. Arredo Urbano S.r.l. Unipersonale
2. Auer Erich
3. Fiemme Porfidi S.r.l.
4. Oberosler S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l.
5. Goller Boegl S.r.l. GmbH
6. F.Ili Petri S.n.c. di Petri Sergio E C.

In data 21.12.2020 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale www.bandi-altoadige.it.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la graduatoria finale.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 54/2020 del 21.12.2020 (CUP

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 066238/2020 für die Erneuerung des Bodebelages der L. da Vinci Straße (Teilstück zwischen der R. Sernesi Straße und der J.-W.-von Goethe Straße), wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal [ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vom 02.12.2020, 9 (neun) qualifizierte Unternehmen eingeladen.

Am 18.12.2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Innerhalb des **im Einladungsschreiben** festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

Am 21.12.2020 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt.

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 54/2020 vom

I57H20000250003 - CIG **853437550B**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

21.12.2020 (CUP **I57H20000250003** - CIG **853437550B**), descritti, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

la stazione appaltante si è avvalsa della facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte per le procedure negoziate di lavori fino all'importo di Euro 2.000.000,00, come previsto dalla Deliberazione della Giunta Provinciale del 30.10.2018 n. 1099 "Modifica della Linea Guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica".

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30. Oktober 2018 „Überarbeitung der Anwendungsrichtlinie betreffend die Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, nutzt die Vergabestelle die Möglichkeit, von der verpflichtenden Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote bei Verhandlungsverfahren für Bauaufträge bis zu 2.000.000,00 Euro abzusehen.

nella graduatoria finale delle offerte ammesse la migliore è risultata quella dell'impresa **ARREDO URBANO S.r.l.** di Bolzano, che ha proposto un ribasso percentuale del 19,44%;

als bestes Angebot ist jenes der Firma **ARREDO URBANO GmbH** aus Bozen mit prozentuellem Preisnachlass von 19,44% hervorgegangen;

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 158.958,24 (I.V.A. esclusa) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 158.958,24 (MwSt.ausgeschl.) und umfasst Folgendes:

Lavori da appaltare (base d'asta)	Euro	185.400,00	zu verdingende Arbeiten (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (19,44%)	Euro	36.041,76	Angebotener Preisabschlag (19,44%)
Totale		149.358,24	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	9.600,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE COMPLESSIVO	Euro	158.958,24	GESAMTBETRAG

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare all'impresa **ARREDO URBANO Srl** di Bolzano (BZ) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd 22.12.2020 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen **ARREDO URBANO GmbH** aus Bozen (BZ) endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 22.12.2020 gemäß LG. Nr. 16/2015).

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione
Lavori Pubblici

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 54/2020 del 21.12.2020 (CUP **I57H20000250003** - CIG **853437550B**), riguardante i lavori di rifacimento della pavimentazione stradale via via L. da Vinci (tratto da via nR. Sernesi a via J. W. Von Goethe) al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

2) di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

3) di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa ARREDO URBANO S.r.l. di Bolzano un importo complessivo di Euro **193.929,05** (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich
der öffentlichen Arbeiten:

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1) Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 54/2020 vom 21.12.2020 (CUP **I57H20000250003** - CIG **853437550B**), betreffend die Erneuerung des Bodenbelages der L. da Vinci Straße (Teilstück zwischen der R. Sernesi Straße und der J.-W.- von Goethe Straße), auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) Die obgenannte Arbeiten seitens der Firma ARREDO URBANO GmbH aus Bozen über einen Gesamtbetrag von **193.929,05** Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich

wie folgt zusammen:

Lavori da appaltare (base d'asta)	Euro	185.400,00	zu verdingende Arbeiten (Ausschreibungsbetrag)
A dedurre ribasso offerto (19,44%)	Euro	36.041,76	angebotener Preisabschlag (19,44%)
Totale		149.358,24	Gesamtbetrag
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	9.600,00	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
TOTALE	Euro	158.958,24	GESAMTBETRAG
22% IVA	Euro	34.970,81	22% MwSt.
TOTALE COMPLESSIVO	Euro	193.929,05	GESAMTBETRAG

4) di approvare la spesa derivante di Euro 193.929,05 (I.V.A. 22% compresa);

4) Die daraus entstehende Ausgabe von 193.929,05 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

5) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 02.12.2020 e relativi allegati costituiti da:

5) Es werden die im *Einladungsschreiben* vom 02.12.2020 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);
DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;
DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);
DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1BIS) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;
CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE
PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

RELAZIONE TECNICA
PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO

PROGETTO
COMPUTO METRICO ESTIMATIVO
ELENCO PREZZI
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN (ZWEISPRACHIGER TEXT);
ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;
TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);
TEILNAHMEERKLÄRUNG DES AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE A1BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);
WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;
RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE
INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

TECHNISCHER BERICHT
SICHERHEITS UND
KOORDINIERUNGSPLAN
PROJEKT
SCHÄTZMETRIKBERECHNUNG
PREISVERZEICHNIS
BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN

OPERE PUBBLICHE - PARTE I
CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO -
PARTE II - DISPOSIZIONI CONTRATTUALI
PARTICOLARI

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.4 Infrastrutture ed Arredo Urbano - Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

6) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

7) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

8) di prendere atto che l'impresa ARREDO URBANO S.r.l. di Bolzano ha indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

9) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e la polizza RCT;

10) di imputare la spesa complessiva di Euro 193.929,05 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

11) di dare atto che il pagamento avverrà

FÜR ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I
BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN -
TEIL II - EIGENE
VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim 6.4 Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung - Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

6) Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

7) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 Abs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

8) Es wird festgestellt, dass die Firma ARREDO URBANO GmbH aus Bozen in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.

9) festzuhalten, dass die Firma, innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherung vorlegen muss;

10) Die Gesamtausgabe von 193.929,05 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

11) Die Zahlung wird zu den in den

secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

12) di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

12) Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

13) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	6260	10052.02.010900081	Sistemazione via L.da Vinci tratto p.zza Sernesi e via Goethe - V.lo Ca. de Bezzi	193.929,05

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b067731964293ab2f603d45503cc9dbae05215f28ec8010a2fcfe297f9305677 - 5561553 - det_testo_proposta_23-12-2020_15-16-27.doc
c02dd4beeb3902c8214ce74fb090768dc7316b6fcc52980213a4358a8933209a - 5561554 - det_Verbale_23-12-2020_15-18-14.doc
8592501a4f8fba021197a75ecd702acf521472373c7bfbdb833daf652b29aba7b - 5561579 - modello_Allegato Impegno.doc
c17a974552a6f912732238c49233f6df2e4eae8eb4cffa6887ed82175fab6851 - 5562329 - ARREDO modello_Allegato Impegno.doc